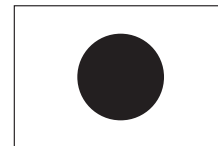


MEET YOUR BUSINESS PARTNER FROM *Turkey*



「トルコセミナー」 & 「個別商談会」のご案内 ～ 食品部門とアパレル・繊維・皮革部門 ～

2011年11月29日(火) 於 帝国ホテル東京

2011年12月1日(木) 於 帝国ホテル大阪

トルコ共和国政府ならびに関係諸機関は、下記のとおり、東京と大阪におきまして、トルコ紹介のためのセミナーと「食品部門」&「アパレル・繊維・皮革部門」の個別商談会を開催いたします。

急速な経済成長を続けるトルコ共和国。観光はもちろん、投資先として貿易相手国としても関心が高まっています。昨年11月は食品部門のみのセミナーと個別商談会を開催しました。今年はアパレル・繊維・皮革部門を加え、大阪でも開催させていただきます。

世界でも有数の穀倉地帯であるトルコは、日本へはトマト加工品や魚類をはじめオリーブオイル、ヘーゼルナッツ、パスタ、乾燥果実など多くの産品を供給しています。ISO9000、HACCP、EUREGAPなど衛生管理の取り組みも進み、食品部門の製品開発・技術力も年々向上しています。また、アパレル・繊維・皮革分野においても、生産性や品質、信頼性、納期などの点で、トルコ産品の優位性が強化されています。

今回、午前の部では2部門の現状やトルコ経済全般に関するセミナー、午後はトルコ企業・団体約30社が来日し、事前アポイントメントにて日本の企業様との個別商談会を行います。参加ご希望の方は、添付申込書に必要事項をご記入の上、ファックスにてご返送ください。下記のホームページからもお申込みいただけます。

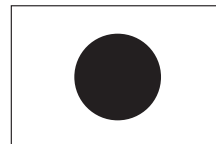
当日は通訳（無料・要予約）が商談のお手伝いをいたしますので、お気軽にお申込みください。是非、この機会にトルコの現状への理解を深めていただき、活発な情報収集と個別のマッチングを活用いただければ幸いです。

※通訳の人数には限りがございますので、お早目の事前アポイントのご予約をお願い申し上げます。

- ◆名 称： 「トルコ セミナー」 & 「個別商談会」～食品部門とアパレル・繊維・皮革部門～
- ◆日 時： 【東京】2011年11月29日（火）
【大阪】2011年12月1日（木）
09:30～10:00 受付
10:00～12:00 トルコセミナー
12:00～13:30 ビュッフェランチ
14:00～18:00 個別商談会（※事前予約制）
- ◆会 場： 【帝国ホテル 東京】東京都千代田区内幸町1-1-1 Tel: 03-3504-1111
【帝国ホテル 大阪】大阪市北区天満橋1-8-50 Tel: 06-6881-1111
- ◆主 催： トルコ共和国経済省、駐日トルコ共和国大使館、トルコ輸出企業評議会、
エーゲ海地域輸出企業協会
- ◆参加費： 無料
- ◆お申込方法： 別紙お申込書をFAX（03-5501-9031）もしくは、
ウェブ（<http://turkey.foodbeverage-japan.com>）上からお申込みください。
- ◆申込締切： 2011年11月22日(火) 17:00



MEET YOUR BUSINESS PARTNER FROM Turkey



「トルコセミナー」 & 「個別商談会」のご案内 ～ 食品部門とアパレル・繊維・皮革部門 ～

FAX: 03-5501-9031

会 場 :	☐ 東京 (11/29)	☐ 大阪 (12/1)
セミナー(10:00～12:00) :	☐ 参加	☐ 不参加
個別商談会(14:00～18:00) :	☐ 参加	☐ 不参加
	☐ 通訳を希望する	☐ 通訳を希望しない

※12:00～13:30は、ビュッフェランチをご用意させていただきます。ご自由におとりください。

※商談が集中した場合には、前後でお時間のご調整をお願いする場合がございます。

※1回あたりの商談時間は原則30分から40分とさせていただきます。

氏 名				貴社名																											
ローマ字				英文社名																											
所属部署				役職名																											
ご住所	〒																														
電話				FAX																											
E-mail	※11月25日(金)以降に「参加証」をメールにてお送りいたしますので、必ずメールアドレスをご記入ください。																														
業種	【食品部門】 <table><tr><td>☐ 食品輸入商社</td><td>☐ 食品卸売り商社</td><td>☐ 百貨店</td><td>☐ スーパーマーケット</td></tr><tr><td>☐ 小売店(食品)</td><td>☐ 小売(酒店)</td><td>☐ トルコ料理レストラン</td><td>☐ レストラン</td></tr><tr><td>☐ ホテル</td><td>☐ プレス・メディア</td><td>☐ その他(</td><td>)</td></tr></table> 【アパレル・繊維・皮革部門】 <table><tr><td>☐ 総合アパレル製造・卸・販売</td><td>☐ レディースアパレル製造・卸・販売</td></tr><tr><td>☐ メンズアパレル製造・卸・販売</td><td>☐ グッズ製造・卸・販売</td></tr><tr><td>☐ 素材製造・卸・販売</td><td>☐ 商社</td></tr><tr><td>☐ 百貨店・量販店・ショッピングセンター</td><td>☐ 専門店・セレクトショップ</td></tr><tr><td>☐ 通販・無店舗販売</td><td>☐ メディア・プレス</td></tr><tr><td>☐ その他(</td><td>)</td></tr></table>							☐ 食品輸入商社	☐ 食品卸売り商社	☐ 百貨店	☐ スーパーマーケット	☐ 小売店(食品)	☐ 小売(酒店)	☐ トルコ料理レストラン	☐ レストラン	☐ ホテル	☐ プレス・メディア	☐ その他(	)	☐ 総合アパレル製造・卸・販売	☐ レディースアパレル製造・卸・販売	☐ メンズアパレル製造・卸・販売	☐ グッズ製造・卸・販売	☐ 素材製造・卸・販売	☐ 商社	☐ 百貨店・量販店・ショッピングセンター	☐ 専門店・セレクトショップ	☐ 通販・無店舗販売	☐ メディア・プレス	☐ その他(	)
☐ 食品輸入商社	☐ 食品卸売り商社	☐ 百貨店	☐ スーパーマーケット																												
☐ 小売店(食品)	☐ 小売(酒店)	☐ トルコ料理レストラン	☐ レストラン																												
☐ ホテル	☐ プレス・メディア	☐ その他(	)																												
☐ 総合アパレル製造・卸・販売	☐ レディースアパレル製造・卸・販売																														
☐ メンズアパレル製造・卸・販売	☐ グッズ製造・卸・販売																														
☐ 素材製造・卸・販売	☐ 商社																														
☐ 百貨店・量販店・ショッピングセンター	☐ 専門店・セレクトショップ																														
☐ 通販・無店舗販売	☐ メディア・プレス																														
☐ その他(	)																														

お問合せ先：【トルコセミナー&商談会事務局】(株)グローバルメディア内

Tel: 03-5623-6550 Fax: 03-5501-9031

Email: turkey@gm-group.net URL: turkey.foodbeverage-japan.com

来日トルコ企業 & 関連団体一覧

* 募集中ですので、今後も増える見込みです。

企業名/組織名		取扱製品
アパレル・繊維・皮革		
Aydınlı Deri Konfeksiyon San. ve Tic. A.S	アイドゥンル革製品加工・貿易社	メンズ・レディス・子供向けシープスキンと皮製ジャケット
Ceno Triko Tekstil San. Tic. Ltd. Şti.	ジェノ・ニット繊維産業社	学校の制服、セーター、カーディガン、スリッパオーバー
Egem Tekst. Konf. San. ve Tic.Ltd.Şti.	エゲム繊維産業社	刺繍をした無地の先染め（ドビー織・ジャガード）、プリントタオル（総模様・サーモトランスファー）、バスマローブ、ベビータオル、よだれかけ、オーガニックコットンやカード/コマ綿製ベビー用フード付タオル
Spot Tekstil San. Tic. Ve Ltd. Şti.	スポットテキスタイル社	アパレル
Sun Tekstil San. Ve Tic. A.Ş.	スン繊維産業社	女性用パンツ、タイツ、ドレス、スカート
Varto Tekstil Turizm San. ve Tic. Ltd. Şti.	ヴァルト繊維・観光社	Tシャツ、スウェット、ポロシャツ、ドレス、肌着、ナイトウエア、フード付アイテム
Yateks A.Ş.	イエテクス社	皮革製品、羊の皮の衣類
Denizli Exporters Association	デニズリ地域繊維輸出企業協会	ランキング上位の製品は家庭用織物、大理石、銅線
Ege Deniz Tekstil San. Tic. A.Ş.	エーゲ海繊維産業社	糸・織物・衣類、男性・女性・子供・乳児向けTシャツ、スウェット、ドレス、スカート、ズボン、短パン、ロンパース、寝間着、バスマローブ、パジャマ、毛布、赤ちゃんのだっこひも
Aegean Textile and Raw Materials Exporters Association	エーゲ海繊維・繊維原料輸出企業協会	繊維
Istanbul Carpet Exporters' Association	イスタンブールカーペット輸出企業協会	カーペット
Istanbul Textile and Raw Material Exporters' Association	イスタンブール繊維・繊維原料輸出企業協会	繊維
Istanbul Leather and Leather Products Exporters Association	イスタンブール革・革製品輸出企業協会	革製品

主催者

Aegean Exporters' Associations	エーゲ海地域輸出企業協会	
--------------------------------	--------------	--